

No. 33333

---

**INTERNATIONAL BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
BULGARIA**

**Loan Agreement—*Rehabilitation Loan* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1985). Signed at Washington on 2 August 1996**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 November 1996.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE  
POUR LA RECONSTRUCTION  
ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
BULGARIE**

**Accord de prêt — *Prêt à la réhabilitation* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1985). Signé à Washington le 2 août 1996**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 novembre 1996.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

—————

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

—————

—————

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

—————

<sup>1</sup> Came into force on 11 October 1996, upon notification by the Bank to the Government of Bulgaria.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 11 octobre 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement bulgare.